


Комиссия по устойчивому развитию
Пятнадцатая сессия

30 апреля — 11 мая 2007 года

Пункт 3 повестки дня

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2006–2007 годов — сессия
по принятию программных решений**
**Доклад о работе Межправительственного
подготовительного совещания**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация работы сессии.	1–21	2
А. Открытие и продолжительность сессии	1–4	2
В. Повестка дня и организация работы	5–7	2
С. Ход работы сессии	8–18	3
D. Участники.	19–20	6
E. Документация	21	6
II. Текст проекта переговорного документа, подготовленного Председателем	22	7
А. Энергетика в целях устойчивого развития		8
В. Промышленное развитие		11
С. Загрязнение воздуха/атмосферы.		13
D. Изменение климата.		16
E. Взаимосвязи и междисциплинарные вопросы, включая средства осуществления.		18
F. Обзор и последующая деятельность		20
III. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания.	23–24	20



I. Организация работы сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Межправительственное подготовительное совещание в рамках пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию было проведено в Нью-Йорке 26 февраля — 2 марта 2007 года в соответствии с резолюцией 2005/228 Экономического и Социального Совета от 20 июля 2005 года. В ходе Межправительственного подготовительного совещания состоялось девять заседаний. Были проведены интерактивные обсуждения по следующим темам: энергетика в целях устойчивого развития; промышленное развитие; загрязнение воздуха/атмосферы; и изменение климата, которые состоялись на 2–7-м заседаниях 26–28 февраля и 1 марта 2007 года. Интерактивные обсуждения по проблемам взаимосвязи и междисциплинарным вопросам (включая средства осуществления) в связи с конкретными темами были проведены в рамках 7-го заседания.

2. Сессию открыл Председатель пятнадцатой сессии Комиссии Абдалла бен Хамад эль-Атыйя (Катар), который сделал вступительное заявление.

3. Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций представил доклады Генерального секретаря о вариантах политики и возможных мерах по ускорению осуществления задач в рамках рассмотрения следующих вопросов: энергетика в целях устойчивого развития (E/CN.17/2007/2); промышленное развитие (E/CN.17/2007/3); загрязнение воздуха/атмосферы (E/CN.17/2007/4); и изменение климата (E/CN.17/2007/5), а также по проблемам взаимосвязи и междисциплинарным вопросам (E/CN.17/2007/6).

4. На 1-м заседании 26 февраля с заявлениями выступили представители Пакистана (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Германии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Соединенных Штатов Америки.

B. Повестка дня и организация работы

5. На 1-м заседании 26 февраля 2007 года участники Совещания утвердили предварительную повестку дня и одобрили порядок работы, которые отражены в документе E/CN.17/IPM/2007/1 и Согг. 1. Была предложена следующая повестка дня:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Варианты политики и возможные меры по ускорению осуществления:
 - a) энергетика в целях устойчивого развития;
 - b) промышленное развитие;
 - c) загрязнение воздуха/атмосферы;
 - d) изменение климата.

3. Прочие вопросы.
4. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания.
6. На этом же заседании Совещание утвердило аккредитацию Центра по комплексному развитию сельских районов стран Азиатско-Тихоокеанского региона и Организации арабских стран-экспортеров нефти для участия в качестве наблюдателей в работе текущей сессии.
7. Кроме того, на 1-м заседании была достигнута договоренность о том, чтобы кандидат на должность заместителя Председателя Луис Альберту Фигуэйреду Мачаду (Бразилия), выдвинутый Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, выступал в этом качестве в ходе Совещания до его официального избрания на эту должность в начале пятнадцатой сессии Комиссии. Затем участники совещания были проинформированы о том, что заместитель Председателя Ален Эдуард Траоре (Буркина-Фасо) будет также выполнять функции Докладчика пятнадцатой сессии Комиссии и ее Межправительственного подготовительного совещания.

С. Ход работы сессии

8. На 1-м заседании в рамках Совещания 26 февраля 2007 года директор Департамента природных ресурсов и защиты окружающей среды министерства иностранных дел Исландии рассказал о результатах проведения международного семинара по вопросам применения водородных источников энергии в целях устойчивого развития, который состоялся в Рейкьявике 28–29 сентября 2006 года.
9. На том же заседании выступили представитель Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (выступавший также от имени Экономической и социальной комиссии для Западной Азии) и представители Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Европы и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, которые проинформировали об итогах состоявшихся в их регионах обсуждений вариантов политики и возможных мер по устранению конкретных региональных препятствий и трудностей в выполнении обязательств, связанных с этим тематическим блоком вопросов: энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата.
10. Кроме того, на 1-м заседании участники Совещания заслушали заявления представителей основных групп, высказавших их мнения относительно вариантов политики и возможных мер решения проблем в области энергетики в целях устойчивого развития и относительно промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата, которые изложены в записке Секретариата (E/CN.17/2007/7), озаглавленной «Приоритеты основных групп в отношении деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата». С заявлениями выступили представители Женской организации по окружающей среде и развитию, от имени женской группы; организации «Глобальная сеть действий молодежи», от имени детской и молодежной группы; Международного совета по договорам индейцев, от имени группы коренных наро-

дов; организации «Третья мировая сеть», от имени группы неправительственных организаций; организации «Местные органы управления за устойчивость», от имени группы местных органов управления; Международной конфедерации свободных профсоюзов, от имени группы трудящихся и профсоюзов; Международной торговой палаты, от имени группы деловых и промышленных кругов; Международного совета по науке, от имени группы научно-технических кругов; и Международной федерации производителей сельскохозяйственной продукции, от имени группы фермеров.

11. От основных групп в заседании приняли участие представители 45 аккредитованных организаций. Их мнения относительно вариантов политики и возможных мер в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата, нашли свое отражение в рамках тематических дискуссий, проводившихся в течение всей недели. Представителям каждой основной группы было предложено выступить с замечаниями на завершающем этапе заседания.

12. На своем 2-м заседании 26 февраля Совецание провело в рамках дискуссионной группы интерактивное обсуждение вариантов политики и возможных мер по ускорению осуществления задач по темам: энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата применительно к проблемам малых островных развивающихся государств. В обсуждении приняли участие Лесли Уоллинг, директор-исполнитель Карибской ассоциации охраны природы, Пол Ферберн, руководитель программы оказания помощи местным общинам секретариата Комиссии тихоокеанских островов по прикладным наукам о Земле, и Том Горо, президент Глобального альянса коралловых рифов. Основные итоги интерактивного обсуждения подвела заместитель председателя Фрэнсис Лиссон (Австралия).

13. На своих 3-м и 4-м заседаниях 27 февраля Совецание провело в рамках дискуссионной группы интерактивное обсуждение вариантов политики и возможных мер по ускорению осуществления задач в рамках темы: энергетика в целях развития. В обсуждении приняли участие Бикаш Пандей, представитель программы за использование экологически чистой энергии организации «Винрок», Пакистан; Шахмар Мовсумов, директор-исполнитель Государственного нефтяного фонда Азербайджана и председатель Национального комитета по реализации инициативы за транспарентность в добывающей промышленности; и Хасан Кабазард, директор отдела научных исследований Организации стран-экспортеров нефти. Основные итоги интерактивного обсуждения подвела заместитель Председателя Фрэнсис Лиссон (Австралия).

14. На своем 4-м заседании 27 февраля Совецание провело в рамках дискуссионной группы интерактивное обсуждение вариантов политики и возможных мер по ускорению осуществления задач в рамках темы: промышленное развитие. В обсуждении приняли участие Набил Наср, директор Центра комплексных промышленных исследований Рочестерского института технологии, Рочестер, Нью-Йорк; и Аннабелля Розенберг, представитель Международной конфедерации свободных профсоюзов, Аргентина. Основные итоги интерактивного обсуждения подвели заместители председателя Луис Альберту Фигуэйреду Мачаду (Бразилия) и Иржи Хлавачек (Чешская Республика).

15. На своем 5-м заседании 28 февраля Совецание провело в рамках дискуссионной группы интерактивное обсуждение вариантов политики и возможных мер по ускорению осуществления задач в рамках темы: загрязнение воздуха/атмосферы. В обсуждении приняли участие Хилал Раза, генеральный директор и главный исполнительный руководитель Института углеводородов Пакистана; и Брайен Долл, представитель компании «Экссон Мобил» и председатель топливной группы Международной ассоциации представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды. Основные итоги интерактивного обсуждения подвели заместители председателя Фрэнсис Лиссон (Австралия) и Ален Эдуард Траоре (Буркина-Фасо).

16. На своих 6-м и 7-м заседаниях 28 февраля и 1 марта Совецание провело интерактивное групповое обсуждение вариантов политики и возможных мер по ускорению осуществления задач в рамках темы изменения климата. В обсуждениях принимали участие Хосе Домингос Мигес, председатель исполнительного совета организации «Механизм чистого развития», и Ричард Мосс, старший директор программы «Устойчивая энергетика и изменение климата» Фонда Организации Объединенных Наций и внештатный старший научный сотрудник междисциплинарного центра науки о Земле колледжа «Парк Мэриленд» Мэрилендского университета. Итоги интерактивного обсуждения подвел заместитель Председателя Луис Альберту Фигуэйреду Мачаду (Бразилия).

17. На своем 7-м заседании 1 марта Совецание провело интерактивное обсуждение вариантов политики и возможных мер, необходимых для устранения препятствий и трудностей, обусловленных взаимосвязанным характером четырех тематических проблем: энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата, а также межсекторальных вопросов, включая средства осуществления. Итоги интерактивного обсуждения подвели заместители Председателя Луис Альберту Фигуэйреду Мачаду (Бразилия) и Иржи Хлавачек (Чешская Республика).

18. В ходе Совецания были организованы мероприятия в рамках партнерств, в частности интерактивные тематические сессии на тему «Практические аспекты деятельности партнерств», целью которых было стимулирование дискуссий по вопросам практического характера, выявление серьезных проблем и обмен накопленным опытом в связи с реализацией задач в области устойчивого развития с помощью партнерств. С учетом того, что сессия по принятию программных решений года посвящена анализу вариантов политики и возможных мер по ускорению выполнения обязательств в области устойчивого развития, основное внимание в ходе тематических дискуссий по проблемам партнерств уделялось опыту, накопленному «на местах» специалистами-практиками, участвующими в деятельности партнерств. Интерактивные обсуждения на тему «Практические аспекты деятельности партнерств» проходили под председательством заместителя Председателя Комиссии на ее пятнадцатой сессии Луиса Альберту Фигуэйреду Мачаду (Бразилия). С дополнительной информацией о деятельности партнерств можно ознакомиться на веб/сайте <http://www.un.org/esa/sustdev/partnerships/partnerships.htm>.

D. Участники

19. В работе Совещания приняли участие представители 48 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию. В его работе участвовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и от Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций, а также наблюдатели от межправительственных организаций и основных групп.

20. Список участников Совещания содержится в документе E/CN.17/IPM/2007/INF.1 (см. также http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd15/csd15_ipm.htm).

E. Документация

21. Совещанию были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о вариантах политики и возможных мерах по ускорению осуществления: энергетика в целях устойчивого развития (E/CN.17/2007/2);

б) доклад Генерального секретаря об альтернативных стратегиях и возможных мерах для ускорения хода выполнения решений: промышленное развитие (E/CN.17/2007/3);

в) доклад Генерального секретаря о вариантах политики и возможных действиях по ускорению осуществления: загрязнение воздуха/атмосферы (E/CN.17/2007/4);

г) доклад Генерального секретаря о вариантах политики и возможных действиях по ускорению осуществления: изменение климата (E/CN.17/2007/5);

д) доклад Генерального секретаря о вариантах политики и возможных мерах по ускорению осуществления: взаимосвязи и междисциплинарные вопросы (E/CN.17/2007/6);

е) записка Секретариата о приоритетах основных групп в отношении деятельности в области энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата (E/CN.17/2007/7);

ж) письмо Постоянного представителя Исландии при Организации Объединенных Наций от 26 января 2007 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резюме выводов и рекомендаций Международного семинара по водородной экономике в интересах устойчивого развития, проходившего 28–29 сентября 2006 года (E/CN.17/2007/8).

II. Текст проекта переговорного документа, подготовленного Председателем¹

22. Совещание постановило препроводить Комиссии следующий текст проекта переговорного документа:

[Заголовок предстоит обсудить]

Комиссия по устойчивому развитию,

вновь подтверждая положения Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, в частности провозглашенный в ней принцип 7, касающийся общей, но дифференцированной ответственности, положения Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»), Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, Барбадосской декларации и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маврикийской декларации и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

вновь подтверждая сохраняющуюся необходимость обеспечения сбалансированности между экономическим развитием, социальным развитием и охраной окружающей среды как взаимозависимыми и взаимодополняющими основами устойчивого развития,

вновь подтверждая, что искоренение нищеты, изменение нерациональных моделей производства и потребления, а также охрана и рациональное использование базы природных ресурсов в интересах экономического и социального развития являются главнейшими целями и необходимыми условиями устойчивого развития,

подчеркивая, что все четыре вопроса в данном тематическом блоке тесно взаимосвязаны, а стратегии и меры, нацеленные на решение одного из вопросов, могут иметь положительные аспекты, влияющие на решение других вопросов,

подчеркивая, что междисциплинарные вопросы, отмеченные Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии, имеют важное значение для решения проблем взаимосвязей в рамках данного тематического блока вопросов,

принимая к сведению итоги четырнадцатой сессии Комиссии и Межправительственного совещания по подготовке пятнадцатой сессии, в частности выявленные препятствия и сдерживающие факторы, а также накопленный опыт и передовую практику осуществления тематического блока вопросов, включающего проблемы энергетики в целях устойчивого развития, промышленного развития, загрязнения воздуха/атмосферы и изменения климата,

¹ Подготовлен Председателем пятнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с резолюцией 2003/61 Экономического и Социального Совета.

принимая далее к сведению ранее согласованные положения и решения в связи с данным тематическим блоком вопросов,

постановляет призвать правительства и систему Организации Объединенных Наций, действуя на основе партнерских отношений с основными группами и другими заинтересованными сторонами, принять меры, изложенные в приложении к настоящей резолюции.

Приложение

[Заголовок предстоит обсудить]

A. Энергетика в целях устойчивого развития

1. Энергетика имеет решающее значение для обеспечения устойчивого развития.

2. С учетом того, что ископаемые виды топлива будут в течение ближайших десятилетий по-прежнему играть доминирующую роль в структуре энергопотребления, необходимо более активно разрабатывать и внедрять передовые и более чистые технологии, связанные с применением ископаемых видов топлива. Следует активизировать усилия в поддержку дальнейшей разработки и распространения этих технологий.

3. Необходимо диверсифицировать источники энергоснабжения и разрабатывать передовые, более чистые, действенные, доступные и эффективные с точки зрения затрат энерготехнологии, различные виды гидротоплива и биотоплива и передавать их развивающимся странам на взаимно согласованных льготных условиях. Необходимо в срочном порядке существенно увеличить долю возобновляемых источников энергии в мировом энергобалансе, признать важную роль национальных и добровольно взятых региональных обязательств и инициатив, если таковые существуют, и обеспечить, чтобы энергетическая политика содействовала реализации усилий развивающихся стран, нацеленных на искоренение нищеты, и на регулярной основе проводить оценку имеющихся данных в целях отслеживания прогресса в этом направлении. В этой связи:

a) доступ к источникам энергии имеет решающее значение для социально-экономического развития и искоренения нищеты;

b) включать вопросы обеспечения доступа к источникам энергии в национальные стратегии устойчивого развития, стратегии сокращения масштабов нищеты, основные планы развития, а донорам — в стратегии сотрудничества в области развития;

c) поощрять интеграцию разнообразных стратегий в области энергетики в национальные стратегии устойчивого развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и другие национальные планы;

d) поддерживать осуществление четко разработанных планов действий и мер в целях расширения спектра энергоуслуг, оказываемых малоимущим, проживающим, в частности, в сельских и отдаленных районах развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств;

- e) обеспечивать доступ к современным энергоуслугам и передовым энерготехнологиям с использованием всего спектра имеющихся источников энергии и вариантов энергоснабжения;
- f) шире применять для целей отопления и приготовления пищи более чистые виды топлива, включая сжиженный природный газ;
- g) шире применять, в соответствующих случаях, возобновляемые источники энергии, включая различные виды биотоплива, гидроэлектроэнергию, геотермальную, солнечную энергию, энергию ветра и другие формы энергии, получаемой из возобновляемых источников;
- h) обеспечивать дальнейшее развитие инфраструктуры хранения и передачи энергии, включая трубопроводы и региональные электросети;
- i) поддерживать, когда это целесообразно, усилия, нацеленные на увеличение доли энергии, получаемой из возобновляемых источников, в соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений и национальными планами;
- j) содействовать привлечению населения к осуществлению политических и практических мер в области энергетики и пониманию их населением;
- k) активизировать участие женщин в деятельности по планированию, разработке и осуществлению энергопрограмм;
- l) поощрять создание сетей центров передового опыта по вопросам использования энергетики в целях устойчивого развития;
- m) активнее поддерживать партнерства между государственным и частным секторами, занимающимися научными исследованиями и разработками в энергетической сфере, в том числе в связи с созданием более чистых и передовых технологий применения ископаемых видов топлива и возобновляемых источников энергии;
- n) ускорять разработку, распространение и внедрение доступных и более чистых технологий повышения эффективности мер энергопользования и энергосбережения;
- o) поощрять передачу и распространение более чистых технологий, в том числе более чистых и современных технологий применения ископаемых видов топлива;
- p) ускорять реализацию инициатив, призванных в полном объеме продемонстрировать возможности и обеспечить внедрение технологий улавливания и хранения углерода и более современных технологий извлечения нефти;
- q) расширять устойчивое производство и применение биоэнергии;
- r) активнее содействовать передаче экологически чистых и доступных по цене технологий в рамках сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг;
- s) побуждать международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд оказывать более широкую поддержку мерам по обеспечению энергоэффективности, применению возобновляемых источников энергии и более чистых и современных технологий использования ископаемых видов топлива, а также содействовать получению доступа к финансированию для

развивающихся стран, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства;

t) поддерживать меры перехода к использованию более чистых жидких и газообразных видов ископаемого топлива, в том числе путем создания надлежащих инвестиционных условий для торговли сжиженным природным газом, и развивать мировой рынок сжиженного природного газа в целях расширения доступа к энергоресурсам;

u) отказаться от субсидирования деятельности, наносящей ущерб окружающей среде и ведущей к возникновению перекосов на рынке;

v) увеличивать объем капиталовложений в развитие топливно-ресурсной базы, включая ископаемые виды топлива, биовиды топлива, возобновляемые и другие источники энергии;

w) повышать энергоэффективность в нефтехимической промышленности, в частности путем сокращения выбросов попутного газа в атмосферу или сжигания его в факеле;

x) расширять деятельность в целях модернизации, восстановления и наращивания потенциала электроэнергетического сектора за счет повышения энергоэффективности;

y) повышать производительность и эффективность использования генерирующих мощностей за счет совместного производства энергии, переключения с одного вида топлива на другой, взаимоувязки национальных сетей электроснабжения, создания пулов энергомощностей и расширения масштабов торговли электроэнергией;

z) расширять поддержку международным усилиям по обмену информацией и оптимальными стандартами в целях снижения энергозатрат и повышения эффективности производства в энергоемких отраслях;

aa) поддерживать создание компаний по оказанию энергоуслуг путем создания соответствующего потенциала на национальном уровне;

bb) укреплять систему строительных норм и правил с целью повышения уровня теплоизоляции и эффективности энергопотребления в коммерческих и жилых зданиях;

cc) поощрять разработку систем директивных и регулирующих мер, охватывающих меры энергоэффективности в энергетическом секторе и стандарты требования и сертификации, предъявляемые к энергоэффективности;

dd) расширять международную поддержку национальных усилий, направленных на введение стандартов и систем маркировки для энергосберегающих приборов и бытовой аппаратуры;

ee) осуществлять государственные закупки и демонстрационные проекты, способствующие практической реализации мер в области энергоэффективности;

ff) повышать уровень информированности потребителей и расширять их участие в кампаниях по обеспечению энергоэффективности и энергосбережения;

- gg) поддерживать функционирование национальных энергорынков;
- hh) укреплять национальные и региональные программы обеспечения энергоэффективности и поддерживать инвестиции в современные энергоэффективные технологии и их передачу;
- ii) мобилизовывать дополнительные финансовые ресурсы, в том числе с помощью частного сектора и за счет средств микрокредитования и инновационного финансирования, для целей освоения возобновляемых источников энергии и повышения энергоэффективности;
- jj) укреплять сотрудничество по линии Юг-Юг, в том числе между развивающимися странами, экспортирующими и импортирующими энергоресурсы;
- kk) мобилизовывать финансовые ресурсы из всех источников, изучать возможности применения нетрадиционных форм финансирования и создавать благоприятную инвестиционную атмосферу на всех уровнях для привлечения частного капитала на осуществление энергетических проектов, в том числе путем увеличения доли средств по линии помощи в целях развития;
- ll) использовать опыт и поддерживать деятельность партнерств, занимающихся вопросами энергетики в целях устойчивого развития;
- mm) поощрять создание благоприятной обстановки для инвестиций, устранения имеющиеся препятствия и последовательно разрабатывая/укрепляя соответствующие рамочные программы;
- nn) оказывать поддержку в осуществлении Инвестиционной рамочной программы Всемирного банка в целях получения чистой энергии и обеспечения развития.

В. Промышленное развитие

4. Промышленное развитие имеет решающее значение для обеспечения устойчивого экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест, равно как и для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Промышленное развитие, социальный прогресс и охрана окружающей среды не только тесно взаимосвязаны, но и активно дополняют друг друга.
5. В этом контексте страны имеют право самостоятельно определять стратегии своего собственного промышленного развития с учетом уровня, темпов и динамики своего экономического развития, а также своего потенциала.
6. Рациональное использование природных ресурсов является одним из важнейших направлений для сокращения расходов, повышения конкурентоспособности и расширения занятости, а также борьбы с ухудшением состояния окружающей среды.
7. В рамках национальных государственных стратегий и планов действий могут, в частности, ставиться следующие задачи:
 - а) сформировать национальные рамочные стратегии, способствующие созданию благоприятной обстановки для развития и диверсификации промышленности, в том числе с помощью соответствующей правовой базы и усиления

национальных природоохранных мер путем создания стимулов для внедрения в практику более совершенных практических методов природопользования и экологически чистых технологий;

b) развивать и укреплять производственный потенциал развивающихся стран путем расширения притока технических и финансовых ресурсов, предназначенных для целей развития базовой инфраструктуры, и путем оказания содействия прямым иностранным инвестициям;

c) поощрять постоянно предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия для оказания помощи развивающимся странам в деле создания потенциала проведения оценок экологических последствий;

d) разрабатывать стратегии с акцентом на использование морских ресурсов, развитие аквакультуры, переработку морепродуктов и поощрение инвестиций в сфере торговли, особенно в малых островных развивающихся государствах;

e) укреплять инвестиционную базу в деле создания потенциала, развития сферы образования и профессионального обучения в интересах укрепления базы квалифицированных специалистов в промышленности, расширения возможностей для женщин и молодежи в плане трудоустройства и предпринимательской деятельности и, в соответствующих случаях, смягчения любых негативных социальных последствий, связанных с перестройкой в промышленности;

f) поддерживать процесс модернизации технологий в целях обеспечения устойчивого промышленного развития, в том числе путем наращивания потенциала органов, занимающихся вопросами стандартизации, аттестации и сертификации, и углубления сотрудничества между наукой и промышленностью в области научных исследований и разработок;

g) содействовать продвижению более устойчивых моделей производства и потребления при ведущей роли развитых стран, в том числе на основе более эффективного использования природных ресурсов, уменьшения уровня загрязнения среды, минимизации отходов и их утилизации, а также путем организации информационно-просветительской деятельности, призванной изменить поведение потребителей, с тем чтобы они в своей жизни в большей степени ориентировались на устойчивые модели потребления;

h) содействовать развитию экотуризма в развивающихся странах, в том числе в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах;

i) оказывать техническую, управленческую и финансовую поддержку малым и средним предприятиям, в частности в интересах применения более эффективных методов производства, в том числе путем более активного привлечения финансовых институтов;

j) поощрять финансирование инновационной и предпринимательской деятельности и проектов с венчурным капиталом;

k) расширять доступ мелких предпринимателей, включая женщин, к системе кредитования, в том числе по линии микрофинансирования.

8. Промышленное развитие тесно связано с дальнейшей интеграцией развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему международной торговли. В этой связи:

а) расширять доступ на рынок для товаров, имеющих важное значение для развивающихся стран, и добиваться успешного завершения Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров;

б) поддерживать деятельность по созданию потенциала в сфере торговли, в том числе в интересах упрощения таможенных процедур, развития торговли, сертификации товаров и контроля качества, с тем чтобы такие товары могли соответствовать международным стандартам;

в) поддерживать процесс передачи технологий на выгодных условиях и мобилизовывать финансовые ресурсы на цели обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах;

г) укреплять технологическое сотрудничество по линии Север-Юг и Юг-Юг, в частности между научно-исследовательскими и проектными институтами развитых и развивающихся стран, в том числе в рамках обмена интеллектуальной собственностью и ноу-хау;

д) повышать социально-экологическую ответственность корпораций с учетом основных трудовых стандартов, разработанных Международной организацией труда;

е) системе Организации Объединенных Наций следует больше внимания уделять информационно-просветительской и пропагандистской деятельности в связи с созданием инвестиционных возможностей в развивающихся странах.

С. Загрязнение воздуха/атмосферы

9. Загрязнение воздуха представляет собой серьезную угрозу для здоровья человека и окружающей среды, и борьбу с этим явлением необходимо вести комплексно на национальном, региональном и международном уровнях:

а) включать меры по снижению уровня загрязнения воздуха в помещениях в национальные стратегии устойчивого развития, документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и другие национальные планы в области развития, с особым упором на обеспечение доступа женщин и малоимущих к чистым технологиям приготовления пищи и обогрева помещений;

б) ускорять переход от использования традиционной биомассы в целях приготовления пищи и обогрева помещений к более чистым видам топлива, включая сжиженный природный газ, и способствовать более широкому применению населением кухонных плит улучшенного качества;

в) учитывать гендерные аспекты при решении проблемы загрязнения воздуха и улучшать для женщин доступ к современным энергоуслугам;

г) улучшать информированность населения о вредных последствиях для здоровья людей и источниках загрязнения воздуха в помещениях и выделять финансовые ресурсы на цели предупреждения пагубных для здоровья людей последствий загрязнения воздуха в помещениях в развивающихся странах;

е) обеспечивать распространение передового опыта и расширять масштабы применения наиболее успешных подходов и оптимальных практических методов борьбы с загрязнением воздуха в помещениях, в том числе накопленные Партнерством за чистый воздух в помещениях;

ф) содействовать внедрению стандартов качества воздуха в целях осуществления контроля за выбросами, связанными с функционированием промышленных предприятий и транспорта;

г) улучшать контроль за вредными выбросами из различных источников загрязнения в целях снижения уровня загрязнения воздуха;

h) расширять сотрудничество и оказание технической помощи в целях контроля уровня загрязнения воздуха, вызванного выбросами попутного газа в атмосферу или его сжиганием в факеле;

і) обеспечивать поддержку Марракешского процесса, призванного решать проблемы, связанные с внедрением устойчивых моделей производства и потребления;

ј) снижать уровень загрязнения воздуха в городах путем совершенствования и обеспечения комплексного решения задач в сфере планирования землепользования;

к) улучшать качество воздуха в городах путем применения более чистых видов топлива, например природного газа, в транспортных средствах и для выработки термоэлектроэнергии;

l) шире применять более чистые технологии, в том числе технологии, основанные на использовании возобновляемых источников энергии;

m) оказывать развивающимся странам помощь в передаче эффективных и экологически чистых технологий, ноу-хау, связанного с регулированием движения транспорта, и в осуществлении соответствующих мер по созданию потенциала;

n) обеспечивать применение на практике подготовленных Всемирной организацией здравоохранения Руководящих принципов в отношении качества воздуха в качестве основы для разработки национальных стандартов качества воздуха;

о) содействовать развитию систем массово-общественного транспорта;

р) ужесточать процедуры инспектирования транспортных средств и улучшать их обслуживание;

q) содействовать более широкому применению энергоэффективных транспортных средств с низким уровнем выбросов через предоставление соответствующих льгот на рынке;

г) оказывать помощь Партнерству за чистое топливо и автотранспорт в реализации мер постепенного отказа от использования этилированного бензина и добиваться сокращения содержания серы в топливе;

s) наращивать усилия по контролю за выбросами, образующимися при добыче и переработке нефти;

- t) помогать развивающимся странам в создании потенциала для целей контроля, оценки и анализа последствий загрязнения воздуха, в том числе последствий для здоровья людей;
- u) активизировать деятельность по созданию потенциала, укреплять институциональную базу и привлекать всех заинтересованных участников к деятельности по улучшению качества воздуха, в том числе в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах;
- v) совершенствовать методы сбора и анализа данных контроля за загрязнением воздуха и состоянием здоровья людей;
- w) развивать сотрудничество в целях создания базы надежных и обновленных научных данных;
- x) содействовать подготовке кадров по современным методологиям оценки уровня загрязнения атмосферы;
- y) укреплять режим систематических наблюдений за атмосферой Земли с помощью наземных и спутниковых систем мониторинга;
- z) поддерживать усилия по снижению уровня загрязнения атмосферы веществами, сбрасываемыми авиационными и морскими объектами;
- aa) помогать странам, значительную часть территории которых занимают пустыни, создавать потенциал, необходимый для обеспечения раннего оповещения о пыльных и песчаных бурях и их мониторинга;
- bb) добиваться применения международных мер контроля за незаконной торговлей озоноразрушающими веществами, в том числе путем предоставления ресурсов и передачи соответствующих технологий;
- cc) привлекать международные финансовые учреждения и международные финансовые механизмы к деятельности по борьбе с загрязнением воздуха и атмосферы;
- dd) расширять региональное сотрудничество в целях снижения уровня загрязнения воздуха, в том числе на базе совместных исследований и мониторинга, а также технической помощи;
- ee) поощрять обмен региональным опытом для решения проблемы трансграничного загрязнения воздуха, например в контексте Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 года;
- ff) обеспечивать, по взаимному согласованию, передачу доступных по цене, эффективных и экологически чистых технологий на выгодных условиях в целях снижения уровня загрязнения воздуха;
- gg) побуждать правительства принимать соответствующие меры регулирования, направленные на снижение уровня загрязнения воздуха.

D. Изменение климата

10. Изменение климата — это проблема не только экологии; она закрепились и в контексте устойчивого развития и требует от международного сообщества незамедлительных мер. Решения, принимаемые Комиссией по устойчивому развитию, призваны дополнять, но не дублировать деятельность по осуществлению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней. В этой связи:

а) укреплять техническое сотрудничество и обмен информацией в вопросах, касающихся технологий, не оказывающих пагубного воздействия на климат и основанных на использовании низкоуглеродистых соединений;

б) укреплять сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и в трехстороннем контексте для осуществления инициатив в области научных исследований, развития и демонстрационных проектов;

с) поддерживать и ускорять разработку, внедрение и распространение малоуглеродистых энергетических технологий, в том числе энергоэффективных технологий, технологий, основанных на применении возобновляемых источников энергии, и технологий, работающих на более чистых и современных ископаемых видах топлива;

д) повышать финансовое стимулирование в целях поощрения применения передовых энерготехнологий, в том числе технологий, основанных на использовании более чистых ископаемых видов топлива, энергоэффективных технологий, основанных на применении возобновляемых источников энергии;

е) переходить к осуществлению стратегии, рассчитанной на более долгосрочную перспективу, в том числе укреплять рынок квот на выбросы углеродистых соединений;

ф) основу политических и практических мер должны составлять принципы устойчивого развития и признание того, что искоренение нищеты и экономическое развитие являются наиглавнейшими приоритетами для развивающихся стран;

г) будущая деятельность должна строиться в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и с учетом имеющихся возможностей, а также в соответствии с принципами, закрепленными в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

h) осуществлять связанные с изменением климата стратегии и меры в таких областях, как энергоэффективность, загрязнение воздуха и промышленное развитие, которые приносили бы сопутствующие выгоды, в том числе в плане улучшения состояния здоровья населения;

i) содействовать повышению эффективности использования топлива на транспорте;

j) увеличивать сток углерода на основе применения более совершенных методов землепользования, облесения и лесовозобновления;

к) содействовать решению проблем, связанных с изменением климата, на основе заинтересованного участия сторон, в том числе в рамках регионального сотрудничества и региональных партнерских отношений, а также на основе партнерских отношений между государственным и частным секторами;

л) содействовать привлечению частного сектора к деятельности по борьбе с изменением климата;

м) привлекать женщин ко всем аспектам директивной деятельности, связанной с вопросами адаптации и смягчения последствий, в том числе с вопросами, касающимися уменьшения опасности бедствий и выбора адаптационных технологий;

н) способствовать интеграции стратегий и мер, связанных с изменением климата, в национальные стратегии устойчивого развития и стратегии сокращения масштабов нищеты в части, касающейся как адаптации, так и смягчения последствий;

о) обеспечивать всесторонний учет мер, связанных с адаптацией к изменению климата и смягчением его последствий, в контексте деятельности по линии сотрудничества в целях развития;

р) улучшать доступ к финансовой и технической помощи, предназначенной для целей адаптации, особенно для развивающихся стран;

с) включать знания и практический опыт, накопленный в контексте деятельности по уменьшению опасности бедствий, в разрабатываемые мероприятия по планированию мер адаптации и реагирования;

г) повышать стойкость общин к стихийным бедствиям, обусловленным изменением климата, с помощью системы мер по охране природных ресурсов, в том числе путем восстановления мангровых зарослей, лесовозобновления и восстановления пастбищных угодий;

з) создавать потенциал, необходимый для прогнозирования сроков, частотности и масштабов возможных последствий, а также организовывать подготовку кадров по техническим вопросам для устранения негативных аспектов изменения климата;

и) содействовать распространению результатов исследований долгосрочных последствий изменения климата с целью выработки на их основе стратегических целей и задач;

у) поддерживать проведение исследований и анализа конкретных последствий изменения климата в различных регионах путем осуществления наблюдения, обмена информацией и организации технической подготовки;

в) укреплять деятельность сетевых объединений, ведущих систематические наблюдения за изменениями климата, за счет расширения сферы исследовательской деятельности и распространения соответствующей информации;

г) повышать эффективность деятельности по созданию потенциала на национальном уровне во всех сферах, связанных с изменением климата;

х) выявлять новые и дополнительные инициативы в целях финансирования деятельности, непосредственно связанной с изменением климата, в контексте осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

у) наращивать и укреплять национальный институциональный потенциал, необходимый для участия, когда это целесообразно, в работе Механизма чистого развития и в процессе совместного осуществления;

з) укреплять имеющиеся механизмы финансирования адаптационной деятельности, а также улучшать доступ развивающихся стран к финансовым средствам, в том числе для обеспечения диверсификации экономики в целях сведения к минимуму негативных последствий принимаемых мер реагирования;

aa) использовать рынки страхования для сведения к минимуму рисков, связанных с последствиями изменения климата;

bb) поддерживать осуществление мер, связанных с ранним предупреждением, управлением рисками и уменьшением опасности бедствий, а также мер реагирования, принимаемых в интересах развивающихся стран, в том числе наиболее уязвимых, таких, как малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны.

Е. Взаимосвязи и междисциплинарные вопросы, включая средства осуществления

11. Применение комплексного подхода к деятельности во всех четырех тематических областях на основе сбалансированного решения проблем, связанных с социально-экономическим и экологическим компонентами устойчивого развития, способствовало бы повышению эффективности и получению сопутствующих выгод в контексте директивных мер. Необходимо обеспечить всесторонний учет междисциплинарных вопросов в рамках стратегических подходов, программ и деятельности по сотрудничеству в целях развития. Решающее значение для практической реализации обязательств имеют средства осуществления. В этой связи:

а) активизировать усилия по осуществлению обязательств в рамках Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, особенно в отношении оперативного и полного достижения целевого показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента;

б) обеспечивать развивающимся странам более широкий доступ к источникам финансирования, в том числе путем мобилизации ресурсов по линии государственного и частного секторов;

с) обеспечивать более широкий доступ малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам к финансовым ресурсам и упрощенным процедурам отчетности в рамках многосторонних механизмов финансирования;

д) мобилизовывать средства из нетрадиционных источников финансирования на цели комплексного осуществления мер в четырех тематических областях;

е) направлять в большем объеме адекватные финансовые ресурсы на цели оказания поддержки африканским странам, наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в деле эффективного осуществления национальных стратегий устойчивого развития;

ф) содействовать развитию технического потенциала и ноу-хау, в том числе при поддержке многосторонних финансовых учреждений;

г) создать финансовые механизмы, включая механизм предоставления пролонгированных кредитов, схемы микрофинансирования и фонды оборотных средств;

h) укреплять механизмы и стимулы для передачи технологий на льготных условиях развивающимся странам, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, с учетом необходимости, с одной стороны, поощрять тех, кто разрабатывает и внедряет новые технологии, а с другой — обеспечивать доступность технологий для развивающихся стран;

і) увеличить объем инвестиций в сферу научных исследований и разработок, нацеленных на создание новых, передовых и более чистых технологий в энергетической области и других ключевых секторах, с тем чтобы обеспечить выполнение решений по данному тематическому блоку вопросов;

ј) укреплять сотрудничество в технологической области, в том числе в сфере научных исследований и разработок, в связи с технологиями, имеющими важное значение для решения вопросов в данном тематическом блоке;

к) развивать сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг, а также трехстороннее, региональное и субрегиональное сотрудничество;

l) международным учреждениям необходимо оказывать более действенную поддержку сотрудничеству и обменам в технологической области, осуществляемым как по линии Юг-Юг, так и на трехсторонней основе;

m) поддерживать — путем оказания технической помощи — меры по наращиванию научно-технического потенциала развивающихся стран, в том числе путем создания самых современных центров передового опыта и «виртуальных университетов»;

n) содействовать эффективному осуществлению в полном объеме Баийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала;

o) обеспечивать всесторонний учет проблематики в таких областях, как энергетика для устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы, изменение климата, — в национальных стратегиях устойчивого развития и стратегиях сокращения масштабов нищеты и расширять доступ к энергоуслугам в качестве одного из средств достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

p) укреплять систему управления на всех уровнях как в государственном, так и в частном секторах в целях обеспечения дальнейшего прогресса в реализации целей устойчивого развития в рамках четырех тематических областей;

q) наращивать потенциал государственного сектора, необходимого для комплексного планирования и координации деятельности по формированию политики в области устойчивого развития во всех соответствующих министерствах и ведомствах;

r) налаживать партнерские связи на всех уровнях и привлекать к решению наиболее сложных проблем в контексте выполнения решений по данному тематическому блоку вопросов всех заинтересованных и приверженных данному процессу участников;

s) более активно привлекать к процессу осуществления частный сектор, в том числе путем создания благоприятных условий для инвестирования средств частного сектора и за счет повышения экологической и социальной ответственности корпораций и укрепления системы подотчетности;

t) признать важное значение устойчивых моделей производства и потребления и в этом контексте оказывать поддержку Марракешскому процессу и созданным в его рамках целевым группам;

u) признать и эффективно применять знания и опыт, накопленные девятью основными группами, как это было предусмотрено в Повестке дня на XXI век в отношении рационального использования природных ресурсов, а также признать необходимость их эффективного участия в процессах принятия решений;

v) поощрять создание благоприятных условий для инвестиционной деятельности путем устранения препятствий и систематической разработки/повышения эффективности осуществления соответствующих рамочных программ;

w) укреплять просветительские инициативы в сфере устойчивого развития в целом, в том числе в контексте Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, а также программ стипендий и учебных обменов;

x) углублять понимание взаимосвязей между социально-экономическими и экологическими аспектами образа жизни и поведения людей путем повышения роли просвещения и повышения степени информированности по вопросам устойчивого развития;

y) шире учитывать гендерную проблематику во всех областях устойчивого развития.

F. Обзор и последующая деятельность

12. Обзор достигнутого и последующей деятельности по выполнению решений, принятых Комиссией на ее пятнадцатой сессии, будет проведен в ходе одно-, двухдневной сессий Комиссии в 2010/2011 и 2014/2015 годах.

III. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания

23. Совещанию на его 9-м заседании 2 марта 2007 года был представлен его проект доклада, содержащийся в документе E/CN.17/IPM/2007/L.2.

24. На том же заседании Совещание утвердило доклад и приняло к сведению текст проекта переговорного документа, подготовленного Председателем, для его препровождения Комиссии по устойчивому развитию на ее пятнадцатой сессии (см. пункт 22 выше).
